

ОБУЧЕНИЕ ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ В ВУЗЕ В КОНТЕКСТЕ «ДИАЛОГА КУЛЬТУР»

**Федоринов А.В., канд. пед. наук, доцент
Оренбургский государственный университет**

Начало нового тысячелетия ознаменовалось коренными изменениями во всех сферах жизни – в мире науки и техники, в экономике, общественных отношениях, в сознании и психологии человечества, в развитии его культуры.

Приоритетными направлениями начала XXI века являются аксиологические подходы и их осуществление через образовательные системы.

До падения «железного занавеса» образовательный процесс в российских вузах был однобоким, оторванным от западной цивилизации. В настоящее время развитие человечества немыслимо без культурного и научно-технического прогресса всего мирового сообщества.

В современном мире осуществляется постоянный обмен студентами, преподавателями, специалистами, ведутся совместные научно-исследовательские изыскания ученых в различных отраслях знаний: образовании, освоении космоса, использовании мирного атома, лазера.

Новая образовательная парадигма предполагает ориентацию на удовлетворение потребностей личности в образовании и обеспечение условий развития её познавательных мотивов и общей культуры.

Студентам филологических факультетов приходится очень сложно найти аутентичную и нужную информацию в огромном потоке информации, который «выплескивается» в виде Интернета, различных печатных носителей, радио и телевидения. Основная задача преподавателей вузов – научить студентов учиться, чтобы они могли затем самосовершенствоваться и реализовывать себя в течение всей своей жизни, начиная со студенческой скамьи и продолжая свою профессиональную деятельность.

На воспитании уважения любой страны, её конфессий и культуры, толерантности должен быть основан образовательный процесс в вузе, в частности, филологическое образование. Российские студенты должны с почтением относиться к культурным традициям и достоянию не только нашей страны, но и к ценностям всей мировой цивилизации, её культурному наследию.

Третье тысячелетие требует применения новых педагогических технологий. Исходя из особенностей современных форм мышления и деятельности, должен быть по-новому понят сам смысл образования. В центре его должно стать образование «человека культуры», человека, способного не только включаться в различные формы деятельности и мышления, но переформулировать самые их основы, сопрягать различные культурные смыслы. Такой подход требует изменения как форм организации учебного процесса и методов преподавания, так и самого содержания образования» [4, с. 47-48].

Н.С. Розов утверждает, что «ценностное сознание – максимально широкое, плюралистичное в сферах религиозных, идеологических, социальных,

культурных, экономических, национальных и пр. ...твёрдо стоит на страже общезначимых ценностей – витальных и гражданских прав человека... это и позволяет говорить о ценностном сознании как глобальной этике новой исторической эпохи. Именно на ценности должно опираться современное образование – мост, переводящий людей в новую эпоху» [4, с. 80].

Весь образовательный процесс в вузе должен опираться на общемировые ценности, количество которых варьирует у различных ученых.

А. Маслоу ограничился пятью потребностями-ценностями, З. Фрейд – двумя, а другие специалисты выделили от нескольких десятков до нескольких тысяч.

А.В. Кирьякова выделила шесть ценностей: жизнь, человек, познание, красота, труд, отечество [2, с.117].

«Ценность», подобно «истине», «разуму», «человеку», «культуре», по видимому, никогда не будет определена исчерпывающим образом. Мы соглашались с позицией Н.С. Розова, который предлагает понимать под ценностью «предельное нормативное основание актов сознания и поведения людей» [4, с. 89].

По мнению Н.С. Розова ценностями университетского образования являются следующие: «... баланс ориентации на Общество (систему социальных функций и отношений), Культуру (систему образцов, воспроизводящихся при смене поколения людей) и Индивида (совокупности и разнообразия ценностных запросов к образованию)» [5, с. 89].

Федеральный государственный образовательный стандарт (ФГОС) указывает на необходимость формирования у обучающихся «осознанного, уважительного и доброжелательного отношения к другому человеку, его мнению, мировоззрению, культуре, вере, гражданской позиции, к истории, культуре, религии, традициям, языкам, ценностям народов России и народов мира; готовности к способности вести диалог с другими людьми и достигать в нем взаимопонимания» [3; 6].

Основными векторами развития образовательного процесса являются следующие: 1) фундаментализация; 2) информатизация; 3) инструментализация; 4) интеграция; 5) аксиологизация.

Особую актуальность приобретает проблема формирования общекультурной компетенции.

Общекультурная компетенция – это «совокупность знаний, умений и навыков, в области национальной и общечеловеческой культуры (в том числе литературы), духовно-нравственных основ жизни человека и человечества, а также отдельных наций и народов» [1, с.574].

Ученые считают, что мы имеем общие глобальные проблемы и интересы, которые дают возможность для реального развития «диалога культур». Принято считать, что все культуры имеют право на существование, что в мире нет ведущей культуры. Все культуры различных этносов составляют общечеловеческую культуру и обладают исключительным правом на «диалог культур».

Феномен «диалога культур» используется в образовательном пространстве с конца XX века.

Проблема взаимоотношения языка и культуры исследуется российскими учеными с давних пор. Её разработке уделяли внимание такие ученые, как М.М. Бахтин, В.С. Библиер, В.В. Виноградов, В.В. Воробьев, А.А. Леонтьев и другие исследователи. Принято считать, что обязательным условием осуществления «диалога культур» в высшей школе является владение студентами лингвокультурологическими знаниями.

О равноправии культур и необходимости изучения языков и культур говорят Робер Галиссон и Габриель Госслен [7; 8]. О «диалоге культур» России и Франции можно судить с времени правления Ярослава Мудрого, который отдал свою дочь Анну за французского короля Генриха I с целью укрепления Киевской Руси и сближению с западной цивилизацией.

В работах М.М. Бахтина и В.С. Библиера большое внимание уделяется изучению не только чужой, но и своей собственной культуры.

В процессе обучения иностранному языку необходимо опираться на «чужую» культуру, её историю, традиции, быт, диалекты, регионализмы, пословицы, поговорки, поверья. Студенты должны самостоятельно отыскивать в реалиях разных культур то общее, что нас объединяет, а не разъединяет, положительно влияя на характер межкультурной коммуникации.

В процессе изучения иностранного языка происходит инкультурация (вхождение в чужую культуру) – сложный процесс, требующий от студентов огромных усилий, эрудиции, мотивации, толерантности. Инкультурация предполагает аксиологизацию филологического образования и ориентацию на общемировые ценности.

На кафедре романской филологии и методики преподавания французского языка (РФ и МПФЯ) факультета филологии и журналистики усилиями профессорско-преподавательского состава (Мосиенко Л.В., Моисеева И.Ю., Переходько И.В., Ильина Л.Е. и др.) регулярно проводятся мастер-классы для учителей школ, лицеев и гимназий Оренбургской области. Эти мероприятия дают возможность учителям более успешно осуществлять образовательный процесс (преподавание французского языка) в рамках «диалога культур».

В стенах ОГУ усилиями кафедры РФ и МПФЯ ежегодно организуются «философские кафе» с участием французских преподавателей, стажеров и студентов. Российские студенты имеют возможность пообщаться с носителями французского языка, принять участие в дебатах. В рамках межкультурной коммуникации происходит «диалог культур». Студенты всех факультетов ОГУ, изучающие французский язык, а также гости из лицея № 1 и других школ узнают новое из уст носителей языка, имеют возможность пообщаться с ними, показать свой уровень владения французским языком, свою культуру общения, эрудицию.

«Диалог культур» способствует развитию креативного мышления и раскрытию всех способностей студентов. В российском образовательном пространстве в процессе обучения иностранному языку принцип «диалога куль-

тур» способствует становлению личности студента, формированию ценностных ориентаций, патриотизма, толерантности и укреплению многонационального российского государства.

Список литературы

1. Аристова, М.А. *Общекультурная компетенция и читательская грамотность в школьном литературном образовании // Актуальные проблемы психологии и педагогики в современном мире: Сборник трудов участников III Международной научно-практической конференции.* – Москва: РУДН, 6-7 апреля 2017 г. / под общ. ред. Н.Б. Карабущенко, Н.Л. Сунгуровой. – Москва: РУДН, 2017. – С. 573-577.

2. Кирьякова, А.В. *Теория ориентации личности в мире ценностей. Монография / А.В. Кирьякова.* – Оренбург, 1996. – 188 с. – ISBN 5-85859-025-X.

3. *Приказ от 17 декабря 2010 г. № 1897 об утверждении Федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования. Министерство образования и науки Российской Федерации.* – [Электронный ресурс]. – URL: [минобрнауки.рф / документы / 938](http://минобрнауки.рф/документы/938). (Дата обращения 09.01.2018).

4. Розов, Н.С. *Философия гуманитарного образования (Ценностные основания и концепция базового гуманитарного образования в высшей школе) / Н.С. Розов.* – М.: Исследовательский центр проблем качества подготовки специалистов, 1993. – 194 с.

5. Розов, Н.С. *Ценности гуманитарного образования // Высшее образование в России.* – 1996. – № 1. – С. 85-88.

6. *Федеральный закон РФ «Об образовании в Российской Федерации» № 273-ФЗ от 29 декабря 2012 года с изменениями 2017-2016 года.* – [Электронный ресурс]. – URL: zakon-ob-obrazovanii.ru/3.html. (Дата обращения 09.01.2018).

7. Galisson, R. *Enseignement et apprentissage des langues et des cultures / R.Galisson.* // *Le français dans le monde.* 1989. – № 227. – P. 12-16.

8. Gosselin, G. *L'anthropologie et les antinomies de l'égalité des cultures / G. Gosselin.* // *Ethnologie française.* – P., 1992. – Т. 40. – № 4. – P. 404-408.